

# BENICARLÓ

## CRÒNICA

Setmanari d'Informació i Divulgació Cultural  
Nº 91 – Any IV – 18 d'agost 1988 – 100 ptes.



El diumenge per la nit van començar les Festes amb la Coronació

**Crònica  
callejera.  
Més dades de  
l'Ajuntament  
d'abans**

Pàg. 8

**José Luis  
Constante  
guanya el Premi  
d'Investigació  
Històrica**

Pàg. 14

**El Benicarló  
Jugue els  
primers partits  
amistosos**

Pàg. 17



## Telèfons d'Interès

Ajuntament	47 00 50
Policia Municipal	47 00 50
Bombers Voluntaris	47 00 50
Ambulatori S. Social	47 11 98
Servei d'Urgències	47 11 98
Servei d'Aigues	47 16 60
Hidroelèctrica	47 14 00
Correus i Telègrafs	47 09 98
Renfe	47 01 99
Creu Roja	47 10 79
Telegrams per telèfon	22 20 00
Guàrdia Civil	47 06 34
Oficina de Turisme	47 31 80
Butà	47 14 87
Casal Municipal	47 37 16
Parc d'Obres i Serveis	47 03 43
Benicarló-Ràdio	47 51 11



## HORARI DE TRENS

### Direcció Barcelona

05,23 Expreso  
06,54 Interurbano  
08,42 Expreso  
10,29 Interurbano  
11,45 Electrotrén  
14,04 Talgo  
15,22 Rápido  
18,29 Interurbano  
20,43 Tranvia (fins

### Direcció València

07,49 Tranvia  
12,44 Rápido  
13,05 Rápido  
14,23 Talgo  
19,05 Electrotrén  
20,20 Expreso  
21,24 Tranvia  
21,42 Expreso

Vinaròs)



## Horari d'Autobusos

- A **Vinaròs**, a tres quarts, des de 8'45 a 19'45.
- A **Peníscola**, al quart, des de 8'15 a 19'15.
- A **Albocàsser**, diari a les 16'30, els dilluns, dimecres, divendres i dissabtes arribe fins a **Culla**.
- A **Càlig**, dilluns i dimecres a les 13'15.
- A **Salzedella**, a les 18'30, diari.
- A **Castelló**, 7'45, enllaç a València, 8'45, 13'45.
- A **Tortosa**, 16'30, enllaç a Barcelona.

## FARMÀCIES DE GUÀRDIA

Dijous 18: Maores Febrer, Navarra, 8.  
Divendres 19: Jordi Cid, General Aranda, 23.  
Dissabte 20 i Diumenge 21: Josep Enric O'connor, Major, 46.  
Dilluns 22: Empar Carceller, Yecla, 37.  
Dimarts 23: Maite Febrer, Toledo, 6.  
Dimecres 24: Maores Febrer, Navarra, 8.  
Dijous 25: Jordi Cid, General Aranda, 23.

## SANTORAL

Dijous 18: Agapit, Hermes i Elena.  
Divendres 19: Magí, Joan Eudes i Lluís de Tolosa.  
Dissabte 20: Bernat de Claravall i Samuel.  
Diumenge 21: Pius X, Privat, Ciriaca.  
Dilluns 22: Santa Maria Mare de Déu Reina.  
Dimarts 23: Rosa de Lima i Felip Benici.  
Dimecres 24: Bartomeu, Patró de Benicarló, Patrici i Aurea.  
Dijous 25: Josep de Calassanç, Lluís i Genís.

## TAL DIA COM AVUI

Dia 18: Antonio Salieri, 1750, Italia, Marcel Carné, 1909, París, Alain Robbe-Grillet, 1922, França, Roman Polanski, 1933, París.  
Dia 19: Marqués de Santillana, 1398, Samuel Richardson, 1689, Inglaterra.  
Dia 20: Jaime Balmes, 1810, Vic. Salvatore Quasimodo, 1901, Siracusa.  
Dia 21: Aubrey Beardsley, 1872, França, Ray Bradbury, 1920, USA.  
Dia 23: Gene Kelly, 1912, USA, Robert Mulligan, 1923, Nueva York.  
Dia 25: Gottfried, 1744, Alemanya, Bret Harte, 1836, USA, Emilio Salgari, 1863, Verona, Leonard Bernstein, 1918, USA.

## LA FRASE DE LA SETMANA

Hay que intentar que las grandes ideas parezcan pequeñas, superficiales, cotidianas. (Fernando Fernán-Gómez).



## LONDON PUB

Cristo del Mar, 28  
**BENICARLO**

## Frankfurt - Bar Los gemelos

Hernán Cortés, 40 - Tel. 47 43 85  
**BENICARLO**

# A l'Estiu sempre el mateix caos circulatori

Està molt bé que l'ajuntament tinga la voluntat ferma de millorar la qualitat del tràfic rodat amb l'asfaltament de nous i vells carrers en un estat fins ara molt deplorable així com el desig de possibilitar una conducció menys boja amb el canvi de diferents sentits d'alguns carrers, però malgrat tot això circular amb cotxe per dins la ciutat als mesos d'estiu cada vegada es converteix en una heroïcitat i en una posada a punt del sistema nerviós.

Benicarló encara no està preparat per a absorbir mínimament l'allau de turistes que estiuegent ací o en altres pobles de la comarca però que normalment vénen al poble a comprar amb els seus vehicles produint cada matí un veritable caos circulatori: cadascú aparque allí on vol, les cues són inacabables, les maniobres perilloses, els claxons no paren de pitar,..., i a tot això cal afegir-li l'infraestructura deficient en qüestió d'aparcaments públics ja que ara per ara les voreres no donen abast a aquesta invasió dels quatre rodes convertint l'aparcament al centre de la ciutat en una gesta heroica. Si realment es vol promocionar turísticament Benicarló, com ja hem dit altres vegades, es necessita facilitar llocs amples i vigilats d'aparcaments prop del centre de la ciutat, de la platja, etc. i evitar el descrèdit que li supose al poble aquestes males històries estiuenques.

Altra qüestió que agreuje aquesta situació caòtica és la costum de començar algunes obres al bell mig de la ciutat durant l'estiu dificultant encara més la circulació, així enguany s'han tallat per unes hores o tot el dia carrers per millorar la bassetta dels bous, el carrer de la Mar per montar una grua, el carrer Soriano i Sant Jaume per les obres de la nova Caixa Rural...., és a dir sembla que encara es vulga fer vore als forasters que som un poble treballador. També s'ha de denunciar o almenys criticar la deficient planificació a l'hora de fer les coses, per exemple així després de quatre dies d'haver-se asfaltat l'entrada sud a la ciutat es torne a alçar-se un tros per passar uns fils de la Telefònica i aquesta feina ja dure tot l'estiu amb el resultat, a més de retencions circulatories diàries, d'un accident entre dos cotxes i es

que a més de fer-se en mal temps van a pas de tortuga. Un es pregunta que haguera costat posar aquests fils després de l'estiu o millor abans d'haver asfaltat el camí Alcalà?

Un altre exemple de mala organització i falta de seny és el fer el canvi d'algunes senyalitzacions circulatories a meitat d'agost quan estava aprovada des de juny, provocant un agreujament del ja per si caòtic sistema circulatori a Benicarló. Com s'ha dit abans està bé que l'ajuntament vulga millorar el trànsit de la ciutat però no és normal que sempre es faiga de forma provisional sense cap estudi previ i durant els mesos on hi ha més circulació pel mig de la ciutat creant massa confusió entre els conductors ja que per exemple l'estiu passat va costar molt fer que els cotxes al creuament entre el carrer Soriano amb el carrer Ferreres Bretó no giraren cap a Peníscola i ara va i es torne a poder fer-se perquè s'ha tallat al tràfic el tros de davant l'ajuntament. Tampoc és normal fer aquests tipus de canvis sense millorar els nous carrers a utilitzar per anar als llocs d'abans, així la Sequieta segueix sense asfaltar-se i prolongar-se dins la carretera general; o bé canviar el sentit d'un carrer però deixant durant uns dies un tros d'ell sense fer-ho provocant més d'un embotellament com a passat al carrer de Correus; o estar uns dies sense regular i adaptar els semàfors a la nova situació,... Situacions que una ciutat on passen diàriament milers de cotxes no es pot permetre!

Realment Benicarló si vol solucionar d'una aquest problema ha de planificar la seua circulació rodada urgentment tant a nivell d'aparcaments, direccions, sentits, senyals,... i sobretot ha de regular d'una vegada per a sempre el problema dels accessos a la ciutat aprofitant l'avinguda Catalunya comunicant-la amb la general i prolongant la Sequieta com s'ha dit abans i construint un cinturó del litoral que descongestionarà un poc el trànsit que va i ve de Peníscola o Vinaròs.

XIMO BUENO

## BENICARLÓ CRÒNICA

**Edita:**  
Associació Cultural Alambor  
C/ Sant Francesc, 101  
Casal Municipal  
12580 Benicarló  
País Valencià

**Director:**  
Josep Vicent  
Ferrer i Julià

**Consell de Redacció:**  
Joaquim Bueno i Bosch,  
Ramon Paris i Peñaranda,  
Josep Manuel San Abdón i Queralt,  
Josep Igual i Febrer,  
Pedro Sánchez Láinez,  
Maite Gómez Blat

**Cap de secció:**  
J.M. San Abdón, Josep Igual  
(Cultura, Espectacles y TV),  
Ximo Bueno (Opinió)

**Col·laboradors:**  
Marcel·lí Piñana i Edo,  
Joan Ramon Segarra,  
Joan Ferré, Vicent Arnau,  
Àlvar Añó, Manuel García Grau,  
Corresponsal U.S.A.: Vicent Luna

**Il·lustradors:**  
Ximo Mas, Maria Bueno i Bosch

**Administració i Subscripcions:**  
P. Sánchez Láinez i Mayte Gómez

**Distribució:**  
José M. Morales

**Publicitat:**  
Publivaquer, Arcipreste Bono. 43  
(Vinaròs) Tel. 45 19 35

**Imprimeix:**  
Jordi Dassoy, Impressor  
Sant Carles de la Ràpita

**Dipòsit Legal:** CS-605-85

**IMPORTANT:** La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions publicades és de qui signa l'escript. La Redacció es reserva el dret d'acurtar el text per motius de compaginació de tots els articles que sobrepassen les 20 ratlles mecanografiades a doble espai. Tanmateix, hauran d'anar signats tots els originals amb l'adreça i DNI, encara que puguin aparèixer amb el pseudònim

El termini de recepció de les col·laboracions serà el dissabte de cada setmana

# Bústia: Com tots els anys!

Les festes del poble ja han començat amb el soroll d'una traca un poc lenta enguany, encara que als corredors ens va sorprendre un tros d'ella per a la seua rapidesa sobtada i que en un obrir i tancar d'ulls ens deixà a molts darrera.

Però aquesta carta no és per lloar ni la traca, ni els focs d'artifici, ni la mascletà, ni..., sinó per criticar la contínua presència per on ha de passar la traca de cotxes al mig del carrer dificultant la carrera de tots aquells que any rera any a la mateixa hora i al mateix lloc esperem l'inici de la festa gran davant una traca, i posant-nos en perill d'accident, com personalment m'ha passat al voler esquivar uns cotxes al carrer del Carme em vaig fer mal i al mateix temps trencar-me el jersei amb les canyes d'una obra que allí hi ha, segurament a altres persones els van passar coses semblants.

Davant d'això un es pregunte per què l'ajuntament no tanque almenys una hora abans de començar la traca el trànsit rodat per tots aquells carrers per on ha de passar el foc i soroll i així no haver d'anar esquivant cotxes que o bé no sabien que per allí començava una festa o bé que tenien poca paciència i no podien esperar-se un poc. I sinó per a què té Benicarló tants de policies municipals?

Ara bé tampoc estaria gens malament que durant aquesta nit la circulació rodada estiguera prohibida en tot el perímetre de la volta per tal que tots puguen passejar tranquil·lament sense ser molestats pels cotxes i les motos.

UN CORREDOR DE SEMPRE

## LLIBRES

# Vint per vint

Joan Barbero López és un joveníssim autor teatral, recentment ha complit els vint-i-dos anys. És estudiant de Biologia, i l'any 1986 va quedar finalista amb aquesta obra del premi Ignasi Iglésias.

"Vint per vint" és una història d'amor universitari, els protagonistes es diuen Pere i Cristina, tenen vint anys i estudien Biologia. La relació entre ells és una mica complicada, segurament pròpia de l'edat, la Cristina vol ser moderna i lliure, però Pere seguirà esperant-la i quan ella torna, ell se'n va a estudiar a Califòrnia la vida sentimental dels micos. Junta-ment al Pere i a la Cristina, desfilen per l'obra un fantasma postmodern, una verge "snoopiana", un "pi-

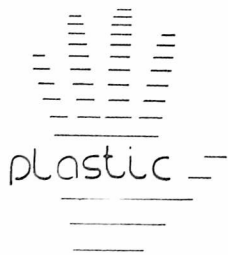
jo" amb escassa potència i una heavy hortera.

L'obra està estructurada amb tretze escenes separades per apagades (eclipsis, bombetes que pecten, ascensors una mica foscos...) totes elles molt suggeridores, i que demostren un bon domini de la tècnica per part de l'autor.

"Vint per vint" és una obra escrita amb molta agilitat i que reflecteix el món i el llenguatge dels joves dels anys 80. L'obra no vol ésser especialment transcendent, únicament reflecteix unes situacions d'una manera natural.

JOSEP MANUEL  
SAN ABDON

JOAN BARBERO.-  
Vint per vint.- Barcelona.  
1987.- Edicions 62. Col.  
El Galliner, 102.



Avda. Jacinto Benavente  
(Edificio Caps de Familia)  
Tel. 47 38 79

**BENICARLO**

**decoración**

MOQUETAS, PARQUETS Y PINTURAS

AUTOMECANICA

**NARRO-VALLE, C.B.**

Virgen de Montserrat, 17

Tel. 47 42 03

*Abierto  
todo el sábado*

**BENICARLO**

# Any bixest

## Dia 5

L'escepticisme ens fa més civilitzats.

## Dia 6

Avui fa deu anys que va morir el papa **Pau VI**. El papa **Montini** va posar en marxa les conclusions del Concili Vaticà II que tanta importància havien de tenir en el futur de l'Església. Ara fa uns anys anava jo per la basílica del Vaticà amb uns amics i en sentir-nos parlar valencià se'ns va acostar un sacerdot d'aquells que podríem anomenar pre-conciliar, pertanyent al cos diplomàtic, el qual agrait per la rebuda que havia tingut a Espanya el papa **Joan Pau II** es va oferir molt amablement a acompanyar-nos en la nostra visita a la basílica i a mostrar-nos les diverses dependències, en un moment determinat vam visitar el lloc on estaven soterrats els darrers papes, tots ells tenien per regla general uns sepulcres molt ostentosos, el nostre acompanyant ens va explicar que eren sufragades pels cardenals que eren nomenats sota el seu manament, ens va cridar l'atenció una modesta sepultura on una simple làpida portava la inscripció de **Paulus VI**. Aleshores el nostre guia va dir-nos «aquest és un sepulcre que pot tenir qualsevol cristia». **Pau VI** no va voler ser res més que un cristia normal.

## Dia 7

Aquests dies he descobert una escriptora

de la que havia sentit parlar molt i de qui fins i tot havia adquirit un parell de llibres, però que mai no havia llegit, es tracta de **Patricia Highsmith**, Aquesta és una escriptora d'allò que s'anomena novel.la negra, jo però m'atreuria a dir que és més bé de novel.la psicològica, ja que expressa el caràcter dels personatges amb una precisió milimètrica, almenys en «El grito de la lechuzza» la novel.la que he llegit. Aquesta història em recorda molt el cine de **Hitchcock** no en va aquest a portar a la pantalla una altra de les seues novel.les «Extraños en un tren». **Patricia Highsmith**, una bona lectura per a aquest estiu.

## Dia 8

Continuem d'aniversaris, avui es compleixen els 25 anys del robatori més espectacular de tots els temps, l'assalt al tren de Glasgow. La nit del dia 7 es rep la trucada esperada per la banda: el tren anava carregat de bitllets. Dissimulen el primer semàfor verd amb un guant i munten sis piles per encendre el llum groc, a continuació fan la mateixa operació amb el segon semàfor i connecten el llum vermell. Tallen la línia telefònica. A les tres de la matinada senten com s'aproxima el comboi. El maquinista redueix la velocitat quan veu el llum groc i s'atura quan veu el vermell.

No se sorprén perquè és període de vacances, el trànsit és intens i les vies de maniobres de Cheddington estan congestionades. Whitby, el segon mecànic, baixa, es dirigeix cap al telèfon i és reduït fàcilment. Mentrestant, els assaltants han pujat a la locomotora i han deixat sense sentit el maquinista. Un minut més tard la locomotora i els dos primers vagons han estat desenganxats de la resta del comboi. Trenquen les portes dels vagons amb destrals i redueixen els guàrdies, que encara no s'han donat del que passava. Quinze minuts són suficients perquè els 119 sacs carregats amb 2.631.784 de lliures es-

terlines (més de 442 milions de pessetes) passen del tren al camió. Tot ha sortit perfectament. Després una sèrie d'imprudències fan que la policia detinga la majoria, després encara protagonitzaran dues evasions espectaculars, però van tornar a ésser detinguts tots excepte el cervell de la banda **Ronald Biggs** que se'n va anar al Brasil.

Això van ésser uns fets reals, encara que puga semblar l'argument d'una novel.la políciaca. Avui en dia però amb tant de «xoriço» solt per ahí no hi ha lloc ni per a una columna a El Caso.

J.M.S.



C. Cabanes, 16  
Teléfono 47 27 48  
12580 BENICARLO

**BANDA DE MÚSICA**  
**«CIUTAT DE BENICARLO»**  
**TRADICIONAL SERENATA**  
**A SANT BERTOMEU**  
*Dimarts 23 d'agost de 1988, 10 nit*  
Plaça de Sant Bertomeu

### I

Las Provincias, pasdoble ..... **V. i A. Terol**  
Gigantes y cabezudos,  
selecció ..... **M.F. Caballero**  
Ciclo de ríos ..... **Malando-Vlak**

### II

Homenaje a Pérez Choví,  
pasdoble ..... **E. García Rey**  
Poeta y Aldeano, obertura ..... **F. von Suppe**  
Moment for Morricone,  
selecció ..... **E. Morricone**  
Reflections of this time ..... **Ted Huggens**  
Himne a Benicarló ..... **A. Avila**

*Director: Pablo Anglés*



Ara que els benicarlans estan immersos plenament en la seua festa major i que molts d'ells o bé a matí o bé al vespre baixen a gaudir de les exhibicions de vaques i bous al port, el mussol vol proposar-los a tots ells i a la resta de ciutadans que no els agrada aquesta festa taurina i per tant només baixen al port a passejar que almenys un instant s'aturen a observar el meravellós jardí que hi ha allí baix.

Aquest lloc ple d'una bona varietat d'arbres que durant la primavera i estiu estan esplèndids i que només des de la vorera es pot gaudir asseguts o passejant tranquil·lament s'ha de conservar com un patri-



moni de la ciutat. El mussol seguint la seua vena ecologista de defensar un Benicarló ple d'arbres i amb molts jardins i zones verdes vol proposar a tothom i concretament als encarregats de la gestió municipal que treballen per aconseguir que aquest jardí siga propietat municipal i si és ne-

cessari canviar el PGUB que es faça ja que serà la ciutat la que sortirà guanyant i no com ara que només pardals i mussols poden aprofitar aquests arbres per descansar.

Com ja tots saben a Benicarló cada vegada hi ha menys possibilitats de tenir jardins i zones

verdes al bell mig del casc urbà, per això no s'han de perdre més oportunitats i mantenir aquells indrets verds que encara queden en peu i per tant a curt o llarg termini, segons els pressupostos municipals, haurien de passar a ser propietat col·lectiva.

## ● Punt crític

Ens ha faltat temps per meravellar-nos amb la nova reestructuració de la basseta dels peixets, també coneguda com la placeta dels bous, sense trobar-li cap deficiència ja que malgrat la seua fisionomia modernista-gaudiana va i la seua font segueix regant part de la placeta com abans.

La solució per tal que no exquixe més fora dels

seus dos cercles de protecció passe per baixar la potència de la font o bé tornar a construir un altre cercle més extern comunicant-lo amb els de dins i aprofitar-los per posar uns quants peixets i nenufars.

Per cert al pis de la placeta no li aniria gens malament una bona neteja amb lleixiu i salfumat per deixar-la un poc més neta.

E.A.A.S.



Hernán Cortés, 44  
Tel. 47 10 19  
**BENICARLO**

# Ecologia i alternatives

## «L'Ecologia i la Medicina nativa a Bolívia»

El propassat divendres dia 12 al Casal Municipal es va celebrar davant una excel·lent assistència, una conferència-xerrada sobre «Ecologia i Medicina Nativa dels Andes i Selves Bolivianes» organitzada per l'Associació Cultural Alambor a càrrec d'en Luis Espinoza, escriptor, psicòleg, poeta i dirigent del Moviment Ecologista i Alternatiu PACHAMAMA de Bolívia.

Després d'una breu introducció a càrrec d'en Mariano Bueno, Luis Espinoza va anar explicant els motius que van impulsar a Pachamama a venir al món occidental a exposar el seu treball i allà a Bolívia; que significava el seu nom (Mare Terra) i quins objectius tenen, com està la situació ecològica i alternativa en aquest país: cada vegada més degradat per la destruc-

ció de les seues selves tropicals, l'avançament de les zones desèrtiques i àrides, la destrucció d'espècies úniques tant en la fauna com en la flora, la contaminació per pesticides com el DDT dels camps bolivians, els canvis alimenticis i econòmics gràcies a la intervenció dels EEUU,...; també ens va explicar la greu situació de les tribus indígenes en constant retrocés des de fa 500 anys; la vida misteriosa de les ciutats bolivianes; la inflació galopant promoguda pels «amics del nord»; les dificultats per portar-se un tros de pa a la boca; els problemes amb la droga i els cops militars; les malalties més comuns, etc.

També ens va explicar el treball de Pachamama en contacte amb els pobles nadius dels Andes i les selves Amazòniques, sobretot en la

recuperació de l'antiga saviesa indígena en temes com la cosmologia, la medicina tradicional, les tradicions,... Bolívia ha estat el tercer país del món que ha legalitzat la medicina natural i això ha provocat a més de l'enfrontament amb la medicina occidental fonamentada en els fàrmacs d'importació i a preus altíssims un interès pels vells mètodes curatius dels pobles indígenes bolivians fonamentats en les plantes medicinals existents als Andes i les selves tropicals i que Aimires, Guechus,..., no han perdut encara.

Finalment va explicar un poc el desig de Pachamama de crear en Europa grups d'amics de Pachamama a la fi de mantenir relacions periòdiques amb ells i al mateix temps segons Luis com Bolívia és massa dependent sobretot

de les opinions exteriors crear una corrent d'informació i suport cap allà a la fi que la gent, els mitjans de comunicació i el govern bolivià es prenga més seriosament el treball d'aquestes persones que lluiten per salvar ecològicament i cultural Bolívia.

La xerrada va acabar en un diàleg entre els assistents i al mateix temps es va quedar per al dia següent amb aquelles persones interessades en aprofundir en la medicina nativa boliviana: remeis, mètodes, plantes medicinals...

Des de l'associació cultural Alambor agrair a Luis Espinoza la seua conferència i dir que estem predisposats a col·laborar amb totes aquelles persones que vullguen crear a nivell de Benicarló o comarca un «grup d'amics de Pachamama».

**RECUERDE**

19-21

**La que hemos armado**

22-24

**Una pandilla alucinante**

25-29

**Los hombres duros no lloran**

Sesión 12 noche

18-20: **Servicios muy personales**

21-23: **Muñeca rubia**

18-20

**Salsa**

21-25

**Suéltate el pelo**

26-30

**Por encima de la ley**

**COLO-PAC**

Recuerde: Lunes día del espectador

# Crònica Callejera

## Eran otros tiempos... (II)

JUAN-LUIS  
CONSTANTE LLUCH

Los esfuerzos del Ayuntamiento de Benicarló por moderar el gasto público se traducían —como apuntábamos la pasada semana— en drásticos recortes al Capítulo 1º de su presupuesto. La otra cara de la moneda de la Hacienda Local era la tarea recaudatoria, en la que los benicarlondos participaban, al parecer, con escaso entusiasmo, cerrando a cal y canto sus viviendas en los períodos críticos.



Parroquia de San Bartolomé. Foto: Ferrer

En un meditado intento de dar mayor fluidez a las relaciones entre el Ayuntamiento y la ciudadanía, en la sesión del 16 de agosto de 1848 —hace ahora 140 años— acordó la Corporación a propuesta del Alcalde **«que el Ayuntamiento para el cobro de las contribuciones saliese á recorrer la villa acompañado de un cerragero para imponer mas á los contribuyentes»**. Refinado método disuasorio que la actual Corporación no tiene previsto recuperar del pasado, ni siquiera en aras de la búsqueda de las **señas de identidad** del pueblo, o como sea eso, según han señalado fuentes generalmente bien informadas.

Pero aquéllos, ¿eran otros tiempos!...

Y es que los incumplimientos fiscales —tenga razón o no, a la postre, el contribuyente— pueden plantear delicadas situaciones. Veamos, si no: del motivo, no queda constancia; pero en la sesión del

Pleno del Ayuntamiento del 13 de abril de 1851 se afirma que **«en las diligencias de embargo practicadas en la casa del Sr. Don José Miquel en el año último lo fue entre otros efectos una imagen de Jesús que representa el paso doloroso de su salida para el Calvario, conocida en la villa como el Ayuntº sabe por el Nazareno y siendo esta la que se saca todos los años en la procesión del Jueves proximo, para no interrumpir la costumbre convendria pedir el correspondiente permiso al Sr. Juez del partido para que permita y facilite con este objeto dha. imagen»**. ¿Se podía concebir una Semana Santa sin la procesión del Nazareno?

Eran otros tiempos...

Ahora bien, el desvelo manifestado por el Ayuntamiento en el caso precedente por mantener las buenas costumbres religiosas, no puede interpre-

tarse como prueba incontestable de que las relaciones Iglesia-Estado —es decir, Parroquia-Ayuntamiento, a nivel local— fueran en todo momento fluidas y cordiales. En la sesión del 11 de octubre de 1888 se dio lectura a un escrito del párroco D. Agustín Ferrer, del 24 de septiembre anterior, protestando por **«un arbitrio municipal de 25 pesetas, impuesto sobre los toques de campanas en las festividades que se celebran á instancia de hermandades, cofradias y particulares; al nombramiento por parte de esta Corporación, del personal de campaneros, y al hecho de tener este ayuntamiento una llave del campanario, que bien pudiera llamarse falsa»**. Acto seguido informó el Alcalde, D. Pascual Fibla Verge, que **«la actitud violenta y conceptos inconvenientes de que está nutrido el documento leído»**, le impulsaron a ges-

tionar **«que su autor lo reiterara, siquiera para evitar posteriores consecuencias»**. Pero las consecuencias se produjeron: en el asunto tomaron parte el Obispo de Tortosa y el Gobernador de Castellón.

Metidos ya en esa dinámica, en la sesión de 31 de enero de 1889 se informa al Ayuntamiento de que el citado párroco se niega a celebrar San Blas e incluso otras festividades **«si se tocan las campanas»**, manifestando agriamente al mencionado alcalde **«que no le conocía lo bastante»**. Por su parte, en esa misma sesión, el Ayuntamiento acordaba comunicar al Sr. Cura Párroco que en el plazo de tres días debía reintegrar al Municipio 203'25 pesetas por la colocación de 38'62 metros de acera en la Casa Abadía. Al César lo que es del César...

Eran otros tiempos...

Mas como lo cortés no quita lo valiente, ni lo valiente quita lo cortés, una semana después, en sesión de 7 de febrero de 1889, invitaba el párroco a la Corporación a asistir a recibir al Obispo en su visita pastoral. Y el alcalde encareció la asistencia de todos los concejales, con banda de música **¡y volteo de campanas!**

Dos décadas más tarde, en 1920, el Ayuntamiento, olvidando seguramente viejas rencillas, dedicaba una de las calles de Benicarló al belicoso párroco Doctor Agustín Ferrer, sin que se entienda muy bien por qué no se dedicó otra —o un a modo de capilla en la parroquia— al sufrido alcalde D. Pascual Fibla, en justa compensación.

¿Eran otros tiempos?...

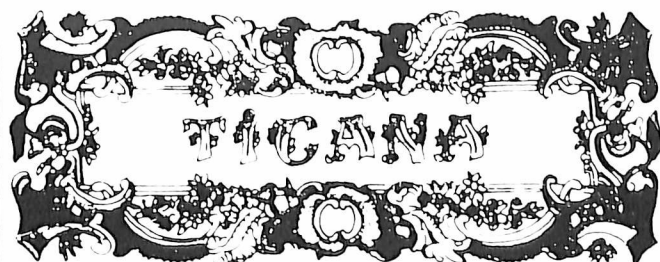


# Miscelanea Benicarlanda



*Colocaron peces al jardín de «La Placeta dels Bous» pero un gamberro se los cargó tirando veneno. Quizás luego cuente la hazaña y se considere más hombre*

*El dueño de una Heladería sigue invadiendo la acera. ¿Qué esperan las Autoridades para cortar este abuso?*



*Artesanías - Regalos - Listas Boda*

P<sup>o</sup> Marítimo, 7 Tel. 47 07 03 BENICARLO



*La vuelta al pueblo en bicicleta tuvo mucha participación. Reina y Damas dieron ejemplo. Lo organizó la Unión Ciclista Benicarló*

*Sonia Domínguez, Reina Fallera 1989, junto a sus Damas de Honor. La presentación tuvo lugar el pasado sábado a las 8,30 de la tarde*



**CRISTALERIAS**  
LUNA PULIDA  
CRISTANOLA

**SEBASTIÁ**

SEBASTIA - MOLINER, S. L.

ACRISTALACION DE OBRAS  
INSTALACIONES COMERCIALES DE SEGURIDAD  
VIDRIOS AISLANTES CLIMALIT Y VICLINA  
VIDRIOS Y ESPEJOS DE TODAS CLASES  
TALLER DE MANUFACTURA DEL VIDRIO

AVDA. MAGALLANES, 157 - TEL. 47 12 12

BENICARLO



Las vaquillas en el Puerto constituyen una Fiesta para los benicarlandos. Lástima que haya personas que no se divierten si no hacen daño al animal.

## Video Club VIRREY

P.º Ferreres Bretó, 32 - Tel. 47 19 12  
Pío XII, 25  
BENICARLO

## COMBI - PLAT

Comidas para llevar

Jacinto Benavente, s/n. BENICARLO

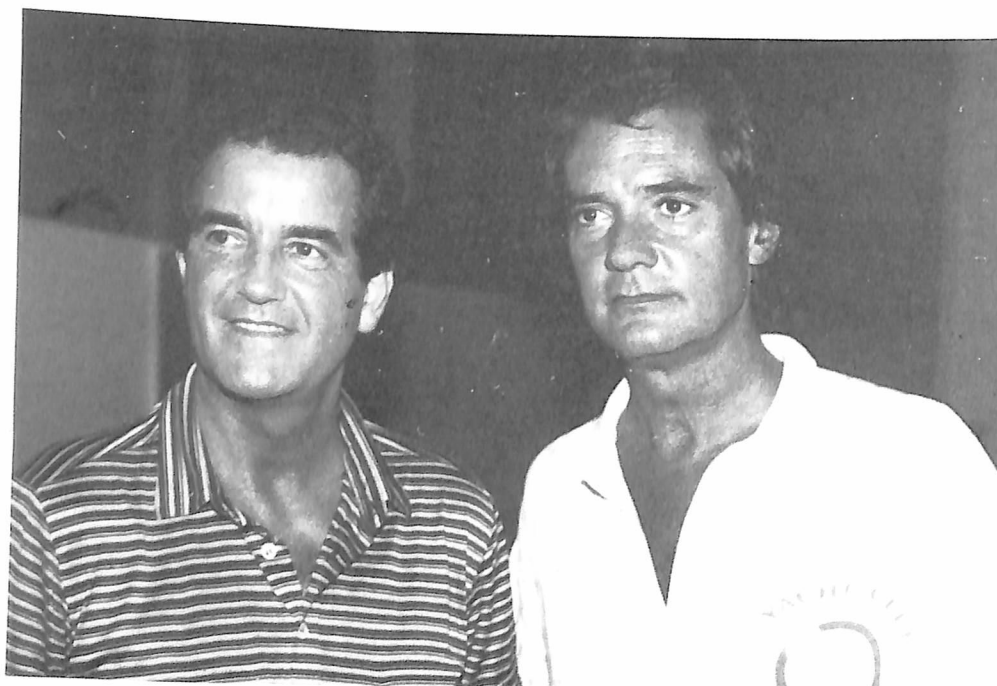
ABIERTO DOMINGOS Y FESTIVOS

Háganos sus encargos llamando al teléfono 47 22 89



*Reina de Fiestas y Madrina del Fútbol haciendo el saque de honor en el partido Benicarló – San Pedro*

*Ana Torroja demostró ser una gran profesional. Junto a los hermanos Cano ofreció un Concierto lleno de luz y sonido*

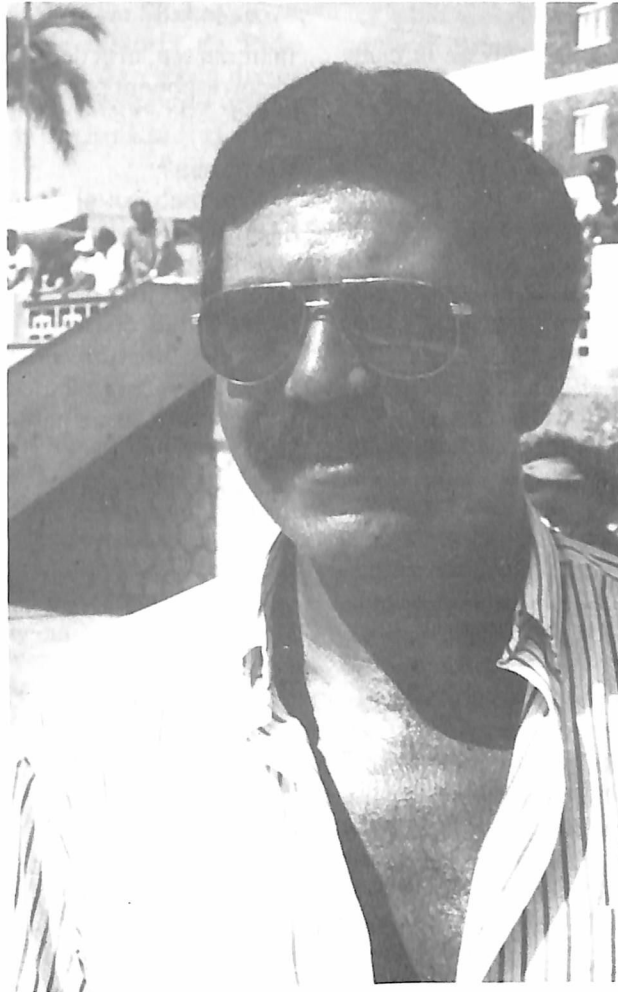


*El Dúo Dinámico volvió a Benicarló 23 años más tarde y siguió gustando a las quinceañeras. Su actuación ensombreció a la Orquesta Saratoga*

## José Luis Constante gana el Premio de Investigación Histórica

El Ayuntamiento de Benicarló ha hecho público el fallo correspondiente a la segunda edición del Premio de Investigación Histórica de Benicarló. El ganador en esta ocasión ha sido el historiador benicarlando José Luis Constante, habitual colaborador en esta revista, y que ha realizado un arduo trabajo en analizar la historia de cada una de nuestras calles, así como indicar el porque de cada uno de sus nombres, o los que han tenido con anterioridad.

Este benicarlando de cuarenta y un años es un devorador de libros de acuerdos de este ayuntamiento de Benicarló, y sus últimas entregas a este semanario no están mostrando acuerdos de la corporación muy originales. En la actualidad José Luis es miembro del Consejo de Cultura del Ayuntamiento de Castellón; miembro del Centro de



*José Luis Constante*

Estudios del Maestrat y del Alt Palancia, mientras que es presidente del Centro de Estudios de La Plana. El pasado año, por recordar uno de los galardones que ha conseguido, el colegio de Arquitectos de Valencia, le entregó un accésit en su certamen anual, por la campaña de difusión realizadas en defensa de nuestro patrimonio cultural.

Los integrantes del jurado calificador, los cronistas oficiales de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola y Alcalá de Xivert; Sanjuán, Meseguer, Simó y Giner, tras leer y comentar el trabajo de Constante, lo vieron como merecedor de este galardón. El mejor para todos los benicarlandos será su publicación, así como la del primer año, realizado por García Lisón y Zaragoza, sobre las murallas de Benicarló.

J.V.F.



La tecnología Lancia potenciada al máximo da como resultado la gama Lancia Delta. Coches cuidadosamente equipados, precisos en todos sus detalles. Con una amplia gama de motores que permiten más prestaciones, más velocidad. Para hacerte sentir el placer de conducir.

**LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA**  
**Véanos en Auto-Vito**

Ctra. Valencia-Barcelona Km. 134,7  
ó llámenos al Tel. 47 47 03 - **BENICARLO**

LA FINESTRA DESPULLADA

# Notes al marge

## Amor obscur

En aquests dies llegeixo els «*Sonetos del amor oscuro*» de *García Lorca* en un catàleg que uns amics m'han proporcionat, aquest llibret publicat arran de la presentació de la versió musicada d'*Amancio Prada*, m'ha permès accedir a aquests sonets que dubto que estiguen editats en algun lloc.

No conèixer el resultat del procés de musicació dels versos del poeta andalús, que ha seguit el cantautor, em dona un cert avantatge perquè la lectura que en faig no està gens condicionada per la seua versió i lectura de l'obra. Els sonets a mi em semblen Lorca i prou, s'adiuen amb la fidelitat a una mena d'art tradicional del granadí. Clou el llibret un magnífic text de *Vicente Aleixandre* del 1937, que és una mena de retrat vivencial i metafísic de *García Lorca*. He de confessar que ni *Amancio Prada*, ni *Lorca* són exces-

sivament sants de la meua devoció, *Aleixandre* sí. Es nota un poc, no?

## Letra de canvi

En un viatge recent a Sagunt, a visitar uns amics, m'he fet amb el darrer número de «*Lletra de canvi*», una revista literària feta i assessorada per peixots molt grossos de les nostres lletres. La revista és força atractiva, amb il·lustracions a color i tipografia generosa. Trobo que «*Passadís*» pel que fa a rigor no té massa que envejar-li, pel que fa a mitjans tècnics, als humans i econòmics no hi ha la més pàl·lida semblança. Ai las!

## Aigua dolça

Els xicotets de l'**Aigua dolça**, una altra revista per a lletraferits de la *Marina Alta*, anuncia en l'editorial del seu darrer número, que en el proper, entre d'altres coses, sortiran uns poemes meus. Això sí que és gent seriosa! D'altres revistes ni t'avisen que insertaran

material teu, ni et demanen el corresponent permís.

## Vacances?

Per mi aquest any no hi ha gaires vacances, he d'amanir moltes coses (originals sobretot) per a trametre'ls a diverses comandes entre setembre i octubre. Així doncs, mà de tipex -perdoneu la publicitat- i màquina d'escriure vaig passant les calors. He avançat el suficient, però, com per fer un recés per a les festes. Del reeixit cartell cartell d'actuacions, espero, sobretot, *Siniestro Total*.

## In memoriam

Hom també conegué *Joanma Marzal* (qui no en aquest poble!). Un cop em va contractar per a cantar en una festa de la UGT, la cançó d'autor li interessava molt. El calfred de la notícia, com suposo que a tots els que el coneixien bé, em va paraitzar.

Quin dany més irreparable! Ningú en aquest món no hauria de tenir una mort així. *Joanma*, perviu per sempre en el record col·lectiu d'aquells, de tots aquells, que, d'una forma o altra, estimen aquest poble.

## Raimon

A nit, 12 d'agost, vaig saludar *Raimon* i *Annalisa*, després del recital que féu en *Raimon* a *Vinaròs*. Hem parlat d'algunes coses, recentment ha estat a *Xile*, participant en uns importants actes organitzats per l'oposició al règim d'aquell país. A hores d'ara, també, prepara un doble elepe. Parlar amb ells, sobretot amb *Raimon*, m'encoratja força en la persistència quotidiana en aquests oficis dissortats que practiquem. L'he trobat molt bé, una mica prim, i poèticament i artística millor que mai.

13 d'agost

JOSEP IGUAL

En Peñíscola **NUEVO** restaurante **CHINO**  
**HONG KONG, ¡Auténtico!**  
 Comida para llevar.  
 Menú: 450 ptas.  
 AVDA. JOSE ANTONIO  
 C/ Toboso s/n  
 CENTRO PLAZA DE LA CONSTITUCION - Peñíscola

**CREPAMATIA**  
**FREDERIC ZÜRCHER**  
**LAURENT GIROT**  
 C/ Juan XXIII, s/n. - Tel. 47 42 56 - BENICARLO

# Las películas del fin de semana

**El ete y el oto.** Viernes, 19. TV3, 16'20. Parodia. Versión de los **Hermanos Calatrava**, sin excesiva gracia ni éxito de la conocida película de **Steven Spielberg**, E.T. (100').

**La Cenicienta y Ernesto:** Viernes, 19. TV2, 16'30. Comedia. Historia de una joven de barrio, hija adoptiva del barbero que, enamorada de un teniente de caballería, Ernesto, ve transcurrir su vida sin sobresaltos. Una presunta herencia cambiará su vida. (88').

**Conan el bárbaro.** Viernes, 19. TV1, 22'25. Aventuras. Primer filme de la serie, producida por **Dino de Laurentis** y con el debut de **Arnold Schwarzenegger**. La historia de un niño que tiene sed de venganza y justicia tras ver asesinar a sus padres. (124').



**La tempesta.** Viernes, 19. TV3, 23'55. Drama. Adaptación bastante li-

bre y brillante de la obra de **William Shakespeare**, con la historia de Próspero, el derrotado duque de Milán que vive en una isla encantada. (115').

**¿Te acuerdas de Dolly Bell?** Sábado, 20. TV1, 02'30. Drama. A comienzos de los sesenta, no era fácil vivir en Sarajevo. Para Dino, un joven de 16 años que se encuentra en un punto de partida conflictivo, la calle es más acogedora que su hogar. (103').

**Noche de angustia.** Sábado, 20. TV1, 07'35. Melodrama. Las desgracias de una enfermera despedida de un hospital, por una negligencia de la que no era culpable. En su nuevo empleo tendrá que debatirse entre el amor por un doctor o un nuevo despido. (91').

**Mi cerebro es electrónico.** Sábado, 20. TV1, 16'00. Comedia. Unos estudiantes desean tener una computadora y se dirigen a un millonario, que en realidad es un ganster. Una tormenta hará que toda la información confidencial pase al cerebro de uno de los estudiantes. (87').

**Qui ha vist el vent?** Sábado, 20. TV3, 22'06. Melodrama. En los años de la gran depresión, en Canadá, un ado-

lescente ve como su vida cambia de rumbo, pero deberá reforzar su identidad y salir de sus múltiples dudas. (105').

**El color de su destino.** Sábado, 20. TV1, 00'35. Crónica. El derrocamiento de **Allende** en 1973, tras el golpe militar, hace que Paulo, un niño con seis años, recuerde mucho tiempo después, cuando ya es un adolescente viviendo en Brasil una vida normal, todos los acontecimientos familiares que le tocaron vivir en aquella época (104').

**Emanuelle negra.** Domingo, 21. TV1, 04'15. Melodrama erótico. Plagio italiano de la auténtica **Emanuelle** interpretada por **Sylvia Krystel**, interpretando por **Laura Gemser**, y cuya historia se desarrolla en Kenia. (93').



**La ex-señora de Bradford.** Domingo, 21. TV1, 07'45. Comedia. Buena película que reúne todos los requisitos: un asesinato, teórico, cometido, por una ex-

esposa entrometida aficionada a los relatos policíacos, y un marido que ha jurado no volver a colaborar con ella en ninguna de sus locuras. (76').

**Capità fracassa.** Domingo, 21. TV3, 16'50. Aventuras. Película de 1960, dirigida por **Pierre Gaspard-Huit**. El barón de Savignac, un noble sin excesiva fortuna, convida a su viejo palacio a una troupe de comediantes. Un acontecimiento hará que se una a ellos. (100').

**Un día en Nueva York.** Domingo, 21. TV2, 19'00. Comedia musical. Uno de los primeros filmes musicales en utilizar la calle, la real, como escenario. Cargado de bailes y canciones maestras, con historias paralelas de tres marinos que, en un día, encuentran en Nueva York lo que ha estado buscando: el amor (96').

**¡Arriba Hazaña!.** Domingo, 21. TV1, 22'35. Durante muchos años, la enseñanza impartida en España por algunas órdenes religiosas, no ha permitido cambios. Los castigos, muchas veces brutales, y los sermones sin fondo, deben de ser erradicados con la llegada de la democracia. Pero las cosas no son tan sencillas. (94').

## Tintotería MAYMI

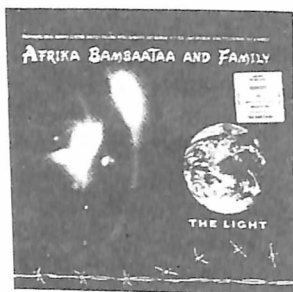
Esteban Collantes, 18 - Tel. 47 16 35

SUPER - LAVADOS

Suprema<sup>®</sup>

## Novedades Musicales

**Afrika Baataa and family.** «Light». Hilo directo de la música disco negra y del funky. Disco dedicado a dos personalidades tan fundamentales como **James Brown** y **Sly Stone**, donde se pone la tecnología más obsesiva al servicio de su música de baile.



**Boz Scaggs.** «Other Roads». Este veterano cantautor viene de los más genuinos estilos de la música americana. El country, el rock y el blues quedaron relegados en la presente década de radicales re-conversiones estéticas. Disco en la línea de pop melódico.



**Tijuana in Blue.** «A bocajarro». Descendientes tardíos del punk británico y genuinos herederos de las canciones de chusma y bebida de toda la vida, los vascos de Tijuana in blue des-



parraman energía a tope meter y flaquean por el lado de las voces. Música de pueblo, pero con el pueblo.

**Masqualero.** «Aero». El jazz noruego goza de buen estado de salud. Cinco instrumentistas de gran competencia y a la busca de la intensidad emocional. El jazz de Masqualero oscila entre los lejanos ecos del cool, y la bravura de un free encendido.



**Fantasías renacentistas:** Un notable disco dedicado a los instrumentos que en el renacimiento precedieron a la guitarra, el laud italiano y la vihuela española. Piezas de **Dalza, Milan, Narvaez, Milano, Ferabosco** y otros en cuidadas interpretaciones, históricamente plausibles del especialista británico **Anthony Rooley**.



### LOS MAS VENDIDOS DE MUCHMUSIC

- 1) Mecano. «Descanso dominical».
- 2) Hombres G. «Agitar antes de usar».
- 3) Duo Dinámico. «En forma».
- 4) Dirty Dancing (Banda Sonora Original).
- 5) Whitney Houston. «Whitney».



c/ Conde Luchana (Torre Benicarló, bajos)  
Telf. 47 0118 **BENICARLO**



## Fútbol

## El Benicarló empató en los primeros tiempos

Con tan solo cuatro sesiones de entrenamientos el equipo que prepara Mike Alonso afrontó el domingo y lunes dos partidos amistosos. El primero en Al'ocácer, por el traspaso de Fondarella, y que terminó con empate a cero goles, pese a que el equipo mereció ganar el partido por oportunidades. El segundo empate fue a dos goles, consiguiendo los jugadores del Benicarló, muchos de ellos aún a prueba, un empate a dos goles, equilibrando por dos veces la ventaja del San Pedro, del Grau de Castelló, que entrena José Luis Linares. Los del Grau se llevaron el trofeo en liza tras el lanzamiento de penaltys.

No se pueden sacar grandes consecuencias de los dos partidos, ya que el equipo está en la primera fase de rodaje, si bien en ambos el entrenador pudo ver bien claro que hay jugadores con talla su-

ficiente para defender al equipo en la Tercera División. Un equipo donde la tónica general es la juventud en sus filas, con cierta dosis de veteranía.

Al Albocácer al Benicarló le faltó esa cohesión necesaria, y además debieron de luchar, deportivamente, en un terreno de juego que les favorecía muy poco; de tierra y de reducidas dimensiones. El domingo se pudieron ver más cosas positivas, pese a que el estado del terreno de juego del Municipal no es el más apropiado. Deseamos que las promesas de los políticos se cumplan y el terreno de juego quede como mínimo llano y permita que el balón sea controlado sin tener que estar mirando al suelo para evitar sorpresas en un bote en falso.

Ante el San Pedro el Benicarló tuvo la suficiente capacidad de eacción en los dos

tiempos. En la primera parte encajó un gol cuando el equipo empezaba a funcionar y había dispuesto de varias ocasiones claras para inaugurar el marcador. Casi al filo del descanso una magnífica jugada de Barris la culminó Salva con un remate de cabeza, en plancha, que permitió llegar al descanso con empate.

Ya en la segunda parte, cuando pensábamos que el Benicarló podría acusar la falta de entrenamiento, el equipo de Mike Alonso supo aguantar el tipo, le echó ganas e ilusión al juego y otra vez tuvo que igualar el partido, merced a un claro penalty cometido sobre Barris por el portero visitante. Lo materializó el centrocampista Carlos, engañando por completo a Miguel ajustando muy bien el balón. Luego un gol anulado a Michel (que no es el de la pasada temporada), motivó la primera

bronca de los aficionados sobre el colegiado Moros Traver.

La tanda de penaltys no fue favorable y los del Grau de Castelló se llevaron el primer trofeo de fiestas patronales.

El Benicarló devolverá visita el próximo doce de octubre en el Javier Marquina, donde esperamos sepan devolverles deportivamente el resultado.

Para el próximo domingo, a las seis de la tarde, el Benicarló jugará el segundo partido de fiestas patronales al enfrentarse a la A.C.D. Peñíscola, que entrena el benicarlano Ismael Tena.

### Campo Municipal de Fútbol

*Domingo 21, 6'30 tarde*

Emocionante partido de pretemporada entre:

**A.C.D. PEÑÍSCOLA**  
**C.D. BENICARLO**



## Atletismo

# XI Cross de Fiestas Patronales

El pasado lunes por la mañana, se disputó en el recinto portuario, la decimo primera edición del Cross de Fiestas, que cada año viene organizando el Club d'Atletisme Baix Maestrat. En la prueba participaron unos doscientos atletas, unos del club y otros, que pasando las vacaciones en Benicarló, se apuntaron a la misma. Para el próximo domingo el club tiene organizada la tercera edición de la Milla Urbana, con la participación de destacados atletas. Destacar la participación de José Esteller, a sus 75 años.

Las pruebas del XI Cross comenzaron a la diez de la mañana, con la carrera de benjamines, para seguir con alevines, infantiles, cadetes y absolutos. Quedando así las clasificaciones:

**Benjamines**, sobre 800 metros. 1) Silvia Jiménez, 2) Gloria Forés, 3) Bárbara Roselló. 1) Ricardo Domingo. 2) José Antonio Ortiz. 3) Juan José Dalmau.

**Alevines**, sobre 1.500 metros: 1) Jana Belmonte. 2) Sonia Vidal. 3) Beatriz Rovira. 1)

Joaquín Marzá. 2) Ignacio Javier Garcés. 3) Francisco Muñoz.

**Infantiles**, sobre 2.000 metros: 1) Natalia Morales. 2) Patricia Morales. 3) Griselda Segarra. 1) José Antonio Barrios. 2) José Miguel Zaragoza. 3) Luis Alberto.

**Cadetes**, sobre 2.500 metros: 1) María del Carmen Vidal. 1) José Ramón Sánchez. 2) Joaquín Bretó. 3) Jorge de la Huerga.

**Veteranas**, sobre 2.500 metros: 1) Gemma Menéndez.

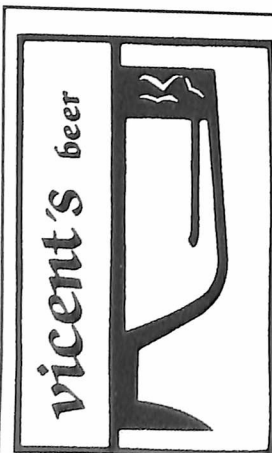
**Junior**, sobre 6.000 metros: 1) Sergio Ruiz.

**Senior**, sobre 6.000 metros: 1) Vicente Sales. 2) José Ullastrell. 3) Jesús Flores.

**Veteranos**, sobre 6.000 metros: 1) Angel Trimiño. 2) Eliseo Alejandro. 3) Oscar de la Huerga.

Al término de la carrera, transmitida por Benicarló Radio, la Reina de las Fiestas y sus Damas, entregaron los trofeos a los mejores clasificados de cada carrera.

VICENT FERRER



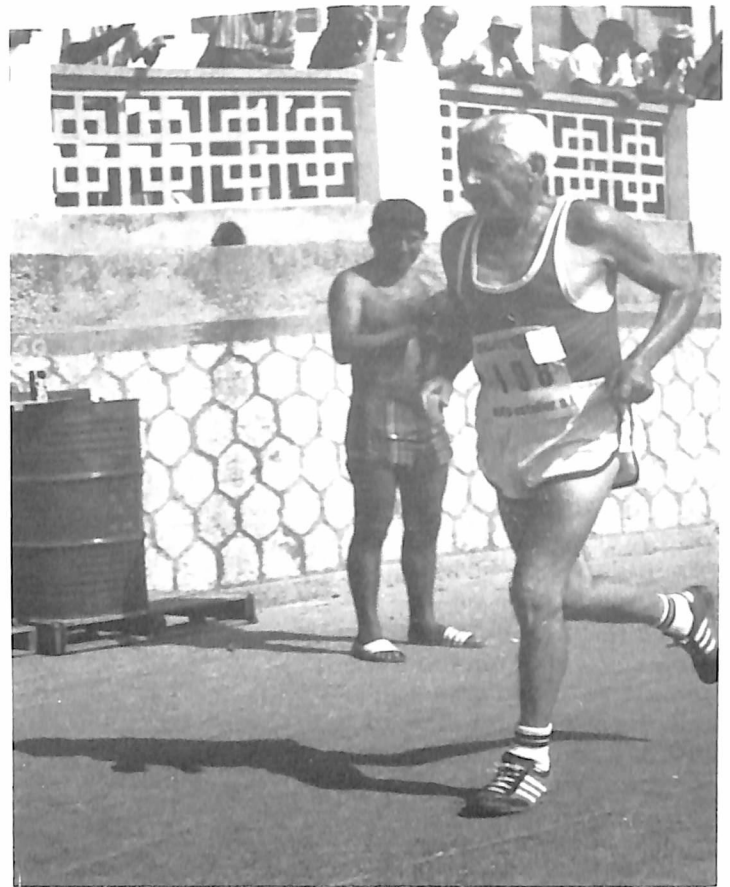
hernán cortés, 25. benicarló

Pub  
Cervecería

Vicente Noguera

Bones Festes

Hernán Cortés, 25  
**BENICARLO**



El Veterano José Esteller acabó la prueba a sus 75 años



La carrera sénior la ganó Vicente Sales

**RENAULT**



**AUTOCA, S.L.**  
**SABADO MAÑANA ABIERTO**

R-18 GTD FAM. ....	CS-J
R-11 .....	CS-K
R-6 TL .....	CS-F
PEUGEOT 505 SRD .....	CS-I
SEAT-TRANS .....	CS-K
R-5 .....	CS-M
R-12 TS .....	CS-F
CITROËN C-15 DIESEL ....	CS-M
CITROËN BX-DIESEL .....	CS-M
DYANE 6 .....	CS-I
FORD - F .....	B-EV
FORD - ORION .....	CS-L
R-4 FSA .....	CS-I
R-18 GTD .....	CS-L
R-18 GTD .....	CS-K

Tel. 47 11 50 - 12580 BENICARLO

**AUTOVINA S/A**

TELF. 471950 - BENICARLO



su concesionario PEUGEOT TALBOT



Opel Kadet 1.6 .....	CS-M
Peugeot 309 SR .....	CS-O
Seat Ritmo G5 .....	CS-H
Renault 5 GTL .....	CS-I
Seat 131 - 2500 D .....	CS-I
Renault 4 F-6 .....	CS-J
Ford Fiesta 1.3 .....	CS-I



**Auto Esteller, S.L.**

**Auòl**



Avenida Magallanes, 1  
**12580 Benicarló**  
 Castellón  
 Ctra. Nacional 340, Km. 141,5  
**12500 Vinaròs**  
 Castellón

Panda Marbella .....	CS-J
VW Classic .....	CS-N
VW Santana .....	T-N
Renault 11 TXE .....	CS-M
Renault 14 GTS .....	CS-K
Peugeot 505 SRD .....	CS-J
Peugeot 205 SR .....	CS-L
Talbot Horizon GLD .....	CS-K
Citroën CX-GTI .....	CS-I
Ford Granada .....	CS-I
Ford Fiesta .....	CS-F

GARANTIA 1 AÑO

**Pub 10**

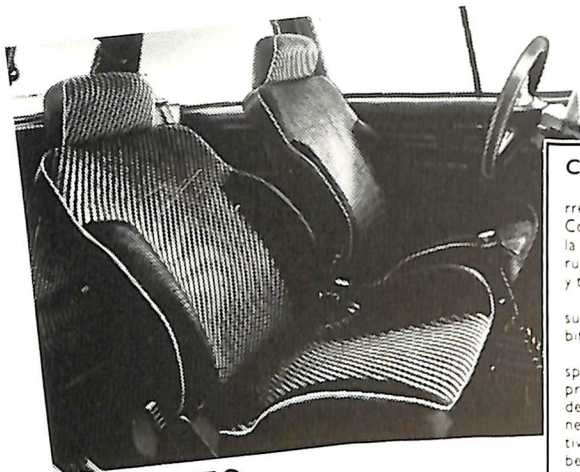
Cristo del Mar, 8

**Tu lugar de reunión**

Teléfono 47 51 11

**Benicarló**  
**Radio**

La Emisora del 92



# CITROËN AX

## COMPORTAMIENTO GENIAL

Práctico en ciudad, saca el genio en carretera. Seguro, fiable y con nervio. Con una estabilidad a toda prueba, gracias a la suspensión independiente a las cuatro ruedas, a sus barras antibalances delanteras y traseras y a sus neumáticos de bajo perfil.

Un genio del confort y muy superior a sus competidores, con una superficie habitable de 3,13 m<sup>2</sup>.

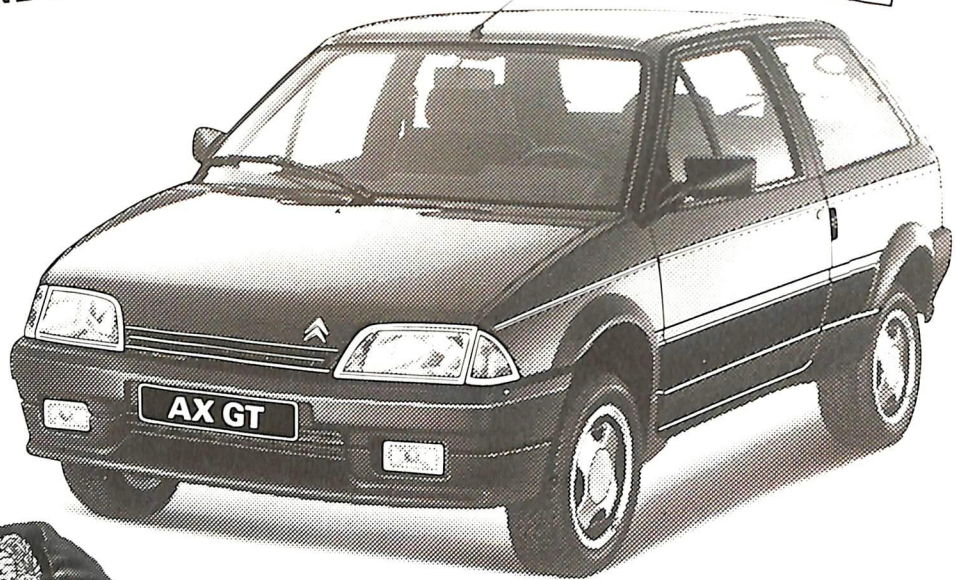
Línea aerodinámica, con amplio spoiler delantero, parachoques integrado, protectores laterales y extensiones de las aletas que igualan el ancho de los neumáticos y le convierten en un deportivo potente y decidido, de gran belleza y mucho nervio.

Manejable en cualquier circunstancia. Es además un coche que sorprende por su completo equipamiento y por su precio genial.

## PRESTACIONES GENIALES

La mejor relación potencia para un deportivo de 85 CV con un coste de 360 cc y netas en el eje trasero de 103 que le da el brío necesario para 9,3 segundos para ponerse a 80 km/h de velocidad punta. Corre mucho y hasta 100 km/h consume solo 4,9 litros a los 100 km/h. El motor de 139 cc con una sensibilidad de 24 km/h por cambio de marcha le hará cambiar de ritmo cada 2,500 km/h de velocidad y cada 25.000 km/h.

LO MIRES  
POR DONDE LO MIRES



# GENIAL!

Desde 933.775 Ptas. IVA incluido.

<b>AX 11 - 3 y 5 p:</b> 1.124 cc y 55 CV DIN 161 Km/h de vel. máx. 3,9 litros a los 100 Km	<b>AX 14 - 3 y 5 p:</b> 1.360 cc y 70 CV DIN 170 Km/h de vel. máx. 4,2 litros a los 100 Km	<b>AX GT:</b> 1.360 cc y 85 CV DIN 180 Km/h de vel. máx. 4,9 litros a los 100 Km
---	---	---



# Talleres FUENTES

Agencia Oficial CITROËN

Nacional 340 - Km. 135'400  
Tel. 47 17 41 - BENICARLO